

ባዕል

adj. et subst. , fem. ባዕልት ፣, Pl. አብዕልት ፣
 (m. et fem. , ut Ruth 3,10) 1) *dives , locuples*
 , *opulentus* Jer. 9,23; Dan. apocr. 1,4; Matth.
 19,23; Matth. 27,57; Sir. 10,22; Sir. 13,18; Sir.
 13,19; Sir. 21,4; ባዕል ፣ ደንጻዊ ፣ Sir. 25,2; Sir.
 25,30; Sir. 25,14; ብእሲት ፣ ክብርት ፣ ወባዕልት ፣ Sx.
 Haml. 15; Sx. Teq. 18; Kebr. Nag. 21; አብዕልት ፣
 Hen. 94,8; Koh. 10,6; Jes. 5,14; Jes. 53,9; Prov.
 10,15; Ps. 48,2; 1 Tim. 6,17; Jac. 2,5; Luc. 6,24;
 c. በ ፣ rei, ut: ባዕል ፣ በወርቅ ፣ ወበብሩር ፣ Sx. Ter
 1. 2) *possessor , dominus , herus* : ባዕል ፣
 ንዋይ ፣ Lev. 5,24; Num. 5,7; ባዕል ፣ ላህም ፣ Ex.
 21,28; ባዕል ፣ ቤት ፣ Ex. 22,7; Jud. 19,22; Matth.
 10,25; Marc. 14,14; Luc. 14,21 (*paterfamilias*);
 (ባዕልተ ፣ ቤት ፣ *materfamilias* 3 Reg. 17,17 Lud.,
 sed vid. በዓልት ፣); ባዕል ፣ ብሔር ፣ ὁ κύριος τῆς
 γῆς Gen. 42,33 (Gen. 42,30); Gen. 43,3; ባዕል ፣
 ቤተ ፣ ነግድ ፣ *xenoparochus* Sx. Nah. 15; Pl.
 አብዕልት ፣ Lev. 25,33; አግብአ ፣ ለአብዕልቲሃ ፣ Tob.
 2,13; ἄρχοντες {DiL.0529} Job 3,15. 3) sicut በዓል ፣
 q.v. usurpatur ad significandum eum, qui aliqua
 re *praeditus* est, *pollet* , eam *habet* , ut: ባዕል ፣
 (v. በዓል ፣) ዕዳ ፣ *creditor* Jes. 24,2; Luc. 7,41;
 Ps. 108,10; ባዕል ፣ (v. በዓል ፣) ጸጋ ፣ *donator* (
liberalis) Sx. Masc. 28 Enc.; አብዕልተ ፣ ነውራት ፣
vitiis (corporis) *affecti* F.M. 20,5; አብዕልተ ፣
 ኅግዑእ ፣ ንኡሳት ፣ *peccatillis affecti* F.M. 1,5;
 አበው ፣ አብዕልተ ፣ ጉባኤ ፣ ቅድስት ፣ *patres qui S.*
Synodo interfuerunt F.M. 5,4.

TraCES en

ባዕል ፣ ፋል ፣ *bā'la fāl* subst. *one who does*
witchcraft አው ፣ መምካሪ ፣ አው ፣ ባዕል ፣ ፋል ፣ አው
 ዘይትነግር ፣ በትእምርተ ፣ ሐሰት ፣ ‘ *o persuasore, o*
che si occupa dei sortilegi o che parla per falsi segni
 ’ Bausi 1995, 68 l. 10-11 (ed.), Bausi 1995, 33 l. 28
 - 34 l. 1 (tr.) (‘Per ባዕል ፣ ፋል ፣ cf. Guidi 1899, Vs
 n. 2.’ Bausi 1995, 33 l. 28 - 34 l. 1 n. 25), vid. ፋል ፣;
 for ሰብአ ፣ ፋላት ፣ vid. ሰብእ ፣

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added cross-reference* on 9.4.2019
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung etc.*, on 22.11.2018
- Magdalena Krzyżanowska *added new meaning* on 29.8.2018
- Magdalena Krzyżanowska *added new expression, to be peer-reviewed* on 29.8.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016